九龙城区议会
第二次会议记录

日期：2012年2月23日(星期四)

时间：下午2时30分

地点：九龙城民政事务处会议室

出席者：

主席：刘伟荣议员,JP

副主席：潘国华议员

议员：梁美芬议员,JP

萧婉嫦议员,BBS,JP

萧妙文议员

莫嘉娴议员

(于下午二时四十七分到场)

萧亮声议员

王惠贞议员,JP

李慧琼议员,JP

(于下午三时十三分到场)

黄润昌议员

彭晓明议员

任国栋议员

李 莲议员,MH

劳超杰议员

张仁康议员

吴宝强议员

左滙雄议员

吴奋金议员

杨永杰议员

郑利明议员

何显明议员,MH

潘志文议员

杨振宇议员

(于下午二时四十分到场)

黄以谦议员

陆劲光议员

秘书：林育英女士

九龙城民政事务处高级行政主任(区议会)

列席者：

苏婉玲女士,JP	九龙城民政事务专员
陈庭恩女士	九龙城民政事务助理专员
古洁仪女士	九龙城民政事务处高级联络主任(大厦管理)
谭李佩仪女士	九龙城民政事务处高级行政主任(地区管理)
叶玉薇女士	九龙城民政事务处高级联络主任(地区联络)
黄瑞发先生	香港警务处九龙城区指挥官
李少慧女士	香港警务处九龙城警区警民关系主任
陈玉意女士	康乐及文化事务署九龙城区康乐事务经理
张汝成先生	食物环境卫生署九龙城区环境卫生总监
樊容权先生	运输署总运输主任
叶汝新先生	房屋署物业管理总经理(西九龙及港岛)
董晓光先生	土木工程拓展署高级工程师 / 9 (九龙)

应邀出席者：

议程二	蔡洁如女士,JP	食物及卫生局副局长(食物)1
至四	朱兰英女士	食物环境卫生署助理署长(行动)3
	陈智远先生	食物及卫生局政治助理
	季 桑女士	食物及卫生局助理秘书长(食物)3
	龙小玉女士	九龙规划专员
	林秀霞女士	高级城市规划师 / 九龙 2
	黎启泰先生	地政专员(九龙西)
议程九	黎万宽女士	发展局九龙东发展办事处(筹备小组) 高级城市规划师
议程十	樊容权先生	运输署总运输主任

※ ※ ※

主席欢迎各政府部门代表、区议会同事及公众席上的人士出席区议会会议。主席宣布康乐及文化事务署的陈玉意女士接替了刚退休的柯佩华女士，而土木工程拓展署的汪志成先生因有公务，由董晓光先生暂代出席会议。主席又提醒议员应遵守会议常规的规定申报利益，以及表示若然会议期间在座议员人数不足 13 位时，他会按会议常规第 12 条(1)的规定宣布

体会。最后，他提醒与会人士关掉手提电话的响闹装置或将之改为震动提示，并在会议期间保持安静，以免会议受到干扰。

通过第一次会议记录

2. 王惠贞议员要求修订第一次会议记录的第 18 段，将「挡波网的新设计并不新颖」改为「挡波网的新设计并不是新设计」。
3. 主席得悉众议员同意王议员所提出的修订要求后，宣布经此修订的会议记录获得通过。

《私营骨灰龕发牌制度公众咨询》

(九龙城区议会文件第 15/12 号)

强烈反对红磡畅行道 6 号殡仪馆内空置员工宿舍发展骨灰龕用途

(九龙城区议会文件第 16/12 号)

对《私营骨灰龕发牌制度公众咨询》的初步响应

(九龙城区议会文件第 17/12 号)

4. 主席欢迎食物及卫生局(下文简称「食卫局」)副秘书长蔡洁如女士,JP、食物环境卫生署(下文简称「食环署」)助理署长朱兰英女士、食卫局政治助理陈智远先生、食卫局助理秘书长季桑女士、九龙西区地政专员黎启泰先生、九龙规划专员龙小玉女士及高级城市规划师林秀霞女士与会，咨询区议会有关私营骨灰龕发牌制度的意见。为善用讨论时间，他建议于局方完成文件第 15/12 号的简介后，一并讨论两份有关骨灰龕的文件。由于文件第 17/12 号的内容直接呼应文件第 15/12 号，故主席建议先讨论该文件，然后再讨论文件第 16/12 号，有关建议获全体议员赞成。另外，食卫局亦预备了席上文件第 1 号及第 2 号，供议员参考。

5. 食卫局蔡副秘书长的简介，重点如下：

(一) 公众骨灰龕设施的供应

在增加公众骨灰龕位供应方面，食环署现正在和合石坟场内兴建一座新的公众骨灰龕，提供 43,710 个龕位，以及一个纪念花园，预计于 2012 年年中竣工。食环署亦正在钻石山灵灰安置所内兴建 1,540 个新龕位，将于 2012 年年初完成。食环署将在 2013 年于长洲坟场内兴建 990 个新龕位，预计在 2013 年年底竣工。此外，当局一直致力推广地区为本的骨灰龕发展计划，并已在全港 18 区物色到共

24 幅可供发展骨灰龕设施的用地。上述位于钻石山灵灰安置所及长洲坟场的用地，便属这 24 幅用地的其中两幅。当局现正就余下的选址进行可行性研究，并会在确定选址用作骨灰龕发展之前，征询当区区议会的意见。根据目前的推算，连同华人永远坟场的供应在内，未年五年(即 2012 至 2016 年)将可提供 12 万个新龕位，应付整体公众需求。

(二) 设立私营骨灰龕发牌制度的主要考虑因素包括：

- 采取稳健而务实的发展路向
- 尊重根据传统习俗作出的安排
- 顾及市民的感受
- 维持业界的可持续发展

(三) 私营骨灰龕发牌制度

- 「私营骨灰龕」定义 — 存放人类骨灰而非由政府兴建及 / 或营运 / 经办的任何地方。在一般情况下，在家中存放有限份数的先人骨灰并不包括在这个定义之内
- 牌照有效期为五年
- 申请牌照的规定
 - 使用处所的权利 — 建议日后用作经营私营骨灰龕的处所，应为经营者的自置物业
 - 法定规定 — 用作经营私营骨灰龕的处所必须符合所有法定规定，例如有关城市规划、楼宇安全、消防安全、环境卫生及环境保护的法定规定
 - 符合土地契约条件及没有非法占用政府土地
 - 呈交管理计划，以说明人群管理、交通安排等

(四) 发牌条件要点

- 强制规定须与消费者订立合约，当中须列明各项指定条文、例如各项收费的明细、骨灰龕结业时的安排，以及出售龕位予指定人士的安排
- 持牌人须在结业后尽一切合理努力处理已经存放在其骨灰龕的先人骨灰。如未能这样做，即构成违反牌照条件，并属可判处监禁的罪行

- 须设立维修保养基金，包括由持牌人存入首笔款项，另加随后售出每个龕位所得收益的指定百分率的款额，以专供维修和保养骨灰龕之用

(五) 豁免受发牌制度规管

- 自动及无条件豁免
《公众卫生及市政条例》(第 132 章)附表 5 所指明的私营坟场内的私营骨灰龕
 - 有关经营者不必主动申请豁免
- 有条件豁免
殮葬商
 - 有意寻求豁免的经营者须主动向牌照委员会申请豁免；以及
 - 发牌当局可按情况对有关豁免施加条件，例如禁止在行人路上燃烧冥镪或进行拜祭活动等

其它在发牌制度生效前已经存在的私营骨灰龕

- 在第一阶段公众咨询期间，有意见要求当局以务实的方式解决在发牌制度生效前已存在的违规私营骨灰龕问题
- 为免打扰先人的安息之所，并减少相关执法行动可能对社会造成的困扰，有建议认为政府应考虑赋权有关当局酌情处理某些存在已久的骨灰龕，以豁免其受发牌制度规管
- 政府对上述建议持开放态度，并希望就应获豁免的私营骨灰龕类别及相关准则听取公众意见
- 认为对楼宇及消防安全构成明显或实时危险的私营骨灰龕在任何情况下均不应获豁免
- 发牌当局可向获豁免的私营骨灰龕施加条件，包括有关骨灰龕须控制其经营规模，并应冻结龕位数目和停止出售龕位

(六) 暂时免责

- 适用于发牌制度生效前已经存在但不获豁免且不符合现行法定及政府规定的私营骨灰龕

- 旨在容许经营者于致力把违规情况规范化，以确保骨灰龕能符合当时尚未符合的发牌规定的同时，能够继续维持经营(只能经营已售出的龕位，而非出售新的 / 空置龕位)
- 暂时免责的条件可包括要求骨灰龕经营者采取有效的补救措施，确保有效管理相关设施，以及减轻对邻近小区造成滋扰。此外，已申请或已获暂时免责的私营骨灰龕应冻结龕位数目，并停止出售龕位
- 在有关法例生效后，获暂时免责的骨灰龕仍属未能符合发牌规定，暂时免责制度只是因应市场龕位不足的情况而采取的过渡措施，在适当的时候便会逐步取消

6. 任国栋议员以提交文件第 17/12 号的议员代表身份发言，并希望知道局方所提及的 10 多万个龕位当中，有多少属单人位、双人位或家族位。另外，他指出红磡区 10 多间私营骨灰龕，仍未领取殮葬商牌照，惟发展局网页只公布其中一间违规龕场，他促请蔡副秘书长实地走访红磡区，以了解真实情况。他亦想知道殮葬商在有条件豁免的情况下，可于骨灰龕内存放多少人类骨灰。最后，他希望局方解释如何利用现有的消防条例有效地规管私营骨灰龕或殮葬商。

7. 陆劲光议员垂询一旦遇有私营骨灰龕结业，政府如何保障已购买龕位的市民的权益。在这问题上，他建议政府可考虑成立弥偿基金，以赔偿受影响的市民。他又建议政府于立法真空期间，加强人手检控违反土地契约的私营骨灰龕经营者。

8. 梁美芬议员促请政府将阴、阳宅分开，因一些私营骨灰龕经营者利用法律漏洞违规经营骨灰龕场，致使红磡区「前铺后龕」的情况日趋严重。她建议政府参考规管补习社人数的做法，立例规管在家中放置龕位的数目，以堵塞有关漏洞。最后，她认为当私营骨灰龕因政府政策变更而被逼结业时，政府应协助受影响的市民妥善重置先人的骨灰。

9. 何显明议员指出，咨询文件虽建议私营骨灰龕牌照申请人必须符合有关的土地契约条件，但认为许多在早年订立的土地契约要求比较宽松，规管力度有限。此外，他询问政府在私营骨灰龕发牌制度上，是否设有上诉机制，以及会否让市民因需要而灵活转换单人、双人或家庭龕位。

10. 张仁康议员表示西九新动力支持政府发牌规管私营骨灰龕，以保障孝子贤孙的权益，惟要求私营骨灰龕必须符合远离民居和阴、阳宅分隔的准则。他又促请政府尽快草拟《私营骨灰龕条例》，立法规管私营骨灰龕。

11. 莫嘉娴议员认为政府最快要到 2013 年第四季才将《私营骨灰龕条例》草案提交立法会审议，而期间亦设有过渡期或暂时免责期，必会吸引更多机会主义者加入私营骨灰龕行业。此外，她指出咨询文件中第 5.16 段提到发牌制度推行后，在此之前已存在的私营骨灰龕如有意寻求豁免，须主动向牌照委员会提出申请，并须实时冻结售卖尚未售出的龕位的建议存在漏洞，因为经营者或会将售卖龕位转为出租龕位。故此，她希望政府研究方案解决有关问题。

12. 萧亮声议员指出表二罗列的私营骨灰龕，如旺角明元仙观、九龙塘省善真堂和感恩堂等，均为违反城市规划用途的私营龕场，他希望局方告知有何对策阻止违规骨灰龕场继续经营。同样，他认为立法规管私营骨灰龕的时间十分漫长，故反对政府再给予违规经营者暂时免责期及延长暂时免责的期限。最后，他垂询曾列于表二的违规私营骨灰龕，有多少间曾向城市规划委员会(下文简称「城规会」)申请改变土地规划用途，又有多少间于期间申请延期，以及最终成功申请改变土地规划用途的骨灰龕的数目。

13. 杨振宇议员指咨询文件中，容许一些在发牌制度生效前已开始经营的骨灰龕可租用该处最多 5 年的建议，只会助长更多机会主义者于立法前以租赁方式开设更多骨灰龕。此外，他表示不少违规骨灰龕，以私人注册公司形式经营，并于立法前的真空期继续销售龕位。要若该等骨灰龕经营者最后不获发牌，最终仍会走上结业之途，故他建议政府应立即取缔这些骨灰龕，或冻结有关骨灰龕位的销售。最后，他询问区内的持牌殮葬商每逢春秋二祭，于路上燃烧冥镪是否属违法行为，另政府有否采取相应的执法行动。

14. 黄以谦议员认同咨询文件第 1.6C 段所说，订立规管私营骨灰龕制度时须顾及市民的感受，并建议引入客观且可量化的具体准则，以量度骨灰龕对邻近居民造成的心理影响。

15. 萧婉嫦议员建议政府在立法前应冻结所有经营私人骨灰龕的申请，并严惩于民居经营骨灰龕的人。她亦希望政府体恤九龙城居民一直饱受阴、阳宅混合的心理影响，考虑优先将置于红磡的私人骨灰龕迁移至政府管理的新增的公营骨灰龕。

16. 李慧琼议员指出过往九龙城区议会曾多次讨论区内违规骨灰龕的问题及市民所受的困扰，故要求政府立刻处理阴、阳宅混合的情况。她亦赞同萧议员的意见，认为政府应考虑将放置于非法骨灰龕的人类骨灰，迁移至日后新落成的骨灰龕中，以减低现有非法经营的骨灰龕因政策而结业时

对社会造成的震荡。此外，她欲知悉局方于过往一年，曾经采取多少次执法行动，打击红磡区内无牌营业的私营骨灰龕。

17. 黄润昌议员赞同李议员的建议，并希望政府研究方案，协助受骨灰龕结业影响的市民索偿和重置先人的骨灰。至于暂存骨灰的问题，他建议政府于 12 万新供应的骨灰龕位中，腾出地方供市民使用。

18. 劳超杰议员支持政府以发牌制度规管私营骨灰龕，惟认为政府须清晰地告知市民于短期内将有大量骨灰龕供应，以免他们光顾违规的骨灰龕。他又忧虑政府于立例前给予暂时免责，或会鼓励商人投入骨灰龕市场，激发更大的社会矛盾，故认为政府亦应清晰告知社会其打击违规骨灰龕的决心。

19. 蔡副秘书长感谢议员的意见，并对有关提问作出以下响应，有关重点撮录如下：

- 据食环署的资料，暂存于红磡区的殮葬商的人类骨灰，约有 16,000 袋。她表示当局会继续不遗余力增加公众骨灰龕设施的供应，务求通过增加市场上价格合理的龕位供应，纾缓上述情况；
- 如骨灰龕结业，虽然咨询文件第 3.6d 段提到在特殊情况下，食环署可按其认为合适的方式，处置存放于有关私营骨灰龕内的人类骨灰，但她指出遇有因私营骨灰龕结业或对私营骨灰龕采取执管行动而须迁离骨灰的情况，有关私营骨灰龕经营者有责任与遗属商议如何妥善处理先人骨灰，包括须尽一切合理努力接触遗属，并在一段时间内设法与其取得联系，同时保持骨灰完整无缺。在咨询期内，当局收到一些意见认为政府应该向因购买违规私营骨灰龕位而蒙受损失的消费者提供协助。但亦有意见担心此举反而有可能助长私营骨灰龕发展，而相关营办商也可能无须为其违规行为负上相应的责任。现时，市民如认为

提供骨灰龕位的人士违反买卖合同条款，可诉诸一般的消费者保障制度及私法的补救方法(例如根据契约法)；

- 响应何议员有关上诉机制的查询，她指出咨询文件建议受屈的申请人可向市政服务上诉委员会提出上诉；
- 现时，食环署提供的家族龕位约占整体龕位百分之九。因应市民需求，在新建的公众骨灰龕，家族龕位的比例已调低至少于整体龕位的百分之一；
- 响应议员认为立法过程缓慢，她指出该局于过往一年已联同食环署走访了 53 间列于《私营骨灰龕数据》第一部分及第二部分的私营骨灰龕，以协助当局制订发牌制度的框架，为将来草拟《私营骨灰龕条例》作好准备。草拟法例需时，亦涉及不少政策及法律问题，但该局会尽可能于 2013 年内完成法例的草拟工作，并将之提交立法会审议；
- 她指出任何重大法例推出时，均须设立一段过渡期，在发牌制度生效前已经存在的私营骨灰龕如未能于一开始便符合发牌准则，但打算致力改善以取得牌照，可在指明的时限内向牌照委员会申请给予暂时免责，以维持经营。她重申在新法例生效后，经营者即使获暂时免责，但仍然是在不符合发牌规定的情况下经营私营骨灰龕。暂时免责旨在让私营骨灰龕经营者在致力把违规情况规范化，以确保骨灰龕能符合当时尚未符合的发牌规定的同时，能够继续维持经营(只能经营已售出的龕位，而非出售新的 / 空置龕位)。牌照委员会会因应每宗个案的情况，决定是否给予私营骨灰龕某一经营者暂时免责，以及暂时免责的期限及附加条件。现时，第二部分所列的 66 间私营骨灰龕中，有 21 间正在向有关当局申请规范化。根据当局走访私营骨灰龕所得到的数据显示，自政府推出《私营骨灰龕数据》及透过电视宣传短片和电台宣传声带，提醒市民在选购龕位时应谨慎行事以来，市场上私营骨灰龕位的交易量有所停滞，可见宣传工具成效；
- 她同意黄以谦议员的意见，明白设于民居附近的私营骨灰龕会对附近居民构成莫大心理影响，并乐于向黄议员请教量化心理

影响的准则。她指出香港地少人多，将骨灰龕设于民居附近亦有先例可循，如黄大仙和钻石山区。政府会尽量将阴、阳宅分隔及利用建筑设计来美化骨灰龕设施，以减低对市民的心理影响；以及

- 响应议员提出政府应于现阶段严惩违规的私营骨灰龕，她指出在未订定《私营骨灰龕条例》前，政府只可根据现行机制，如有关土地契约或《城市规划条例》等法例执法。故此，政府当务之急为尽快完成立法程序，以期全面规管私营骨灰龕。

有关打击市民于道路上燃烧冥镪的执法行动及涉及规划和地政的事宜，她会留待食环署、规划署及地政总署代表作出补充。

20. 食环署助理署长朱女士表示，于春秋二祭时，该署会联同相关部门，如消防处及警务处，进行联合执法行动，包括派发劝喻信劝告燃烧冥镪的市民要保持街道清洁，并对不听劝喻者提出检控。截至 2012 年 2 月初，该署曾作出 150 次检控。另外，该署亦会增加清洗街道的次数，和于本年 4 月 1 日新合约开始后，要求辖下殡仪馆的经营者在春秋二祭期间，每日划出两个时段供市民免费使用其中一个化宝炉燃烧冥镪。该署更作出弹性安排，于今年清明节前后两星期，开放一个化宝炉让市民免费使用，并已通知所有殡仪商的会员有关化宝服务。

21. 九龙规划专员龙女士就有关骨灰龕规划申请及管制方面补充说，由 2007 年至 2012 年 1 月底，城规会曾处理 40 宗有关私营骨灰龕的规划或改划申请，其中 14 宗获批准，7 宗被否决，19 宗获延期。在 19 宗延期个案中，7 宗及后撤回申请。她强调城规会按指引处理延期的申请，但不会容许申请人无理拖延个案。至于规划管制方面，规划监督曾就 5 宗涉及骨灰龕的违例发展发出强制执行通知书，粉岭与坪輦打鼓岭各占 1 宗，而元朗则有 3 宗。由于《城市规划条例》未授权规划署署长在没有指定为发展审批地区的市区及新市镇范围内进行执管工作，故此政府只可透过其它机制如《建筑物条例》、地契条款等来处理。

22. 地政专员黎先生指出，在获批租的土地内，土地的使用不能违反土地契约的条款。该署会按个别土地契约的条款及实际情况，咨询法律意见，并对违规者采取适当的行动。

23. 任国栋议员就规划署代表所提供的资料，建议署方应堵塞现时法律漏洞，以防违规骨灰龕透过不同的城规条例，递交不同的规划申请，并不断申请延期，务求在此期间继续向市民销售骨灰龕。

24. 何显明议员认为规划署不能管辖九龙市区的规划为一大漏洞。他表示过往曾于九龙城区议会讨论有关问题，故促请规划署尽快立例规管市区的规划。

25. 龙女士解释，若修订《城市规划条例》以规管市区用地，须先解决种种复杂问题，而市区每每高楼大厦林立，其中又涉及复杂的商业用途。然而，政府可按现有法例规管私营骨灰龕。

26. 主席总结说，九龙城区议员虽支持政府立例以发牌制度管制私营骨灰龕，但于上届区议会曾通过一项动议，要求将阴宅、阳宅分隔，至今区议会的立场不变。他亦指出公营骨灰龕供应不足，令经营私营骨灰龕有利可图，以致衍生种种问题，故他吁请政府尽快增加公营骨灰龕的供应。

27. 主席接着主持讨论文件第 16/12 号。任国栋议员以提交文件的议员身份首先发言。他强烈反对政府将红磡畅行道 6 号殡仪馆空置的员工宿舍发展为骨灰龕，因为区内已充斥殡仪业。他又提到在 2008 年前，红磡区内获签发殮葬商牌照的经营者，约有 16 间暂存人类骨灰，当中约共 10 万袋之多，实在对附近居民构成极大滋扰。故此，他不欲见区内再增添骨灰龕。

28. 张仁康议员表示，西九新动力的立场一直认为红磡区早成为殡仪业盘踞的重灾区，故亦反对政府将有关的空置员工宿舍发展为公营骨灰龕。

29. 李慧琼议员指出主席提及的动议，由民建联党派的议员所修订。她为此重申强烈要求政府立即妥善处理红磡因殡仪业密集而引致的各种问题，及在未能解决阴、阳宅混合和未完成整项技术评估前，强烈反对将有关空置员工宿舍转作公营骨灰龕。最后，她促请局方在立法真空期间，积极打击违法的私营骨灰龕。

30. 蔡副秘书长回应指，当局一直不遗余力增加公众骨灰龕设施的供应，惟在选址的过程中常遭到当区居民反对。但她会继续寻求各区协助，于各区兴建公众骨灰龕设施，以增加龕位供应。当局已在全港 18 区物色到共 24 幅可供发展骨灰龕设施的用地。其中，食环署正在钻石山灵灰安置所

内兴建 1,540 个新龕位，将于 2012 年年初完成。食环署亦将在 2013 年于长洲坟场内兴建 990 个新龕位，预计在 2013 年年底竣工。至于一些传统住宅和商业区，如湾仔和油尖旺区等，可提供的龕位数目会因应实际情况而作出调整，或只可分别提供约 600 至 800 个及 500 至 800 个龕位。由于行政长官曾提到骨灰龕设施为一项十分重要的社会设施，她希望每区均会作出承担。然而，她理解九龙城区议会希望将阴、阳宅分隔的诉求。至于将会空置宿舍转作骨灰龕用途的建议，她初步了解若要将该处改建骨灰龕，或涉及一些技术问题，故局方会再仔细研究方案的可行性。于此期间，有关员工宿舍会暂时用作食环署的办公室。

31. 任国栋议员估计全港居民对骨灰龕的需求约为每年 3 万至 5 万个，而湾仔区及油尖旺等区只能提供 500 个至 800 个，实在不足以应付需要，故建议局方应考虑开拓其它地点兴建骨灰龕，如沙岭与和合石等，以纾缓供应不足的情况，而非在红磡区这个殡仪馆林立的地方再增设骨灰龕。最后，他希望政府能好好发展红磡这一幅具潜质的市区用地。

32. 主席认同任议员的意见，并促请政府执行务实的措施，尽快改善红磡区阴、阳宅混合的情况。

强烈要求政府采取果断行政措施 解决「双非」所衍生的问题

(九龙城区议会文件第 18/12 号)

制订长远有规划的人口政策 善用社会资源，避免激化社会矛盾

(九龙城区议会文件第 19/12 号)

堵塞「双非孕妇」来港产子问题 短期透过行政措施、长远修改基本法

(九龙城区议会文件第 20/12 号)

33. 主席表示，保安局、入境处及行政署因公务繁忙，未能派员出席本区区议会会议。然而，有关决策局 / 部门已备悉议员的意见，并预先透过秘书将席上文件第 3 号至第 5 号的书面回复交予提交文件的议员细阅。为善用讨论时间，他建议一并讨论三份相关文件，即文件第 18/12 号至第 20/12 号，有关建议获全体议员赞成。

34. 杨永杰议员先以代表身份简介文件第 18/12 号。他指出很多市民均担心「双非」孕妇涌港产子，会严重影响本地的医疗、福利及教育服务。他欣见保安局及入境处于书面回复中，指出已采取措施堵截「双非」孕妇过境，并着力打击协助运送她们入境的中介公司。然而，他认为有关措施仍

欠力度，故建议政府多拨资源和人手应付相关工作，并与内地政府连手，采取更多措施以限制「双非」孕妇来港产子。

35. 黄润昌议员代表提交文件第 19/12 号的议员发言。他希望政府于采取行政措施解决「双非」问题的同时，能订定长远的人口政策，重新分配社会资源，以解决「双非」问题所衍生的教育、安老、就业及房屋等问题。

36. 最后，莫嘉娴议员代表提交文件第 20/12 号的议员简介文件。她先对有关的政府部门未能派员出席会议表示遗憾。对于「双非」问题，她希望政府尽快修改法例，以解决「双非」孕妇来港产子，并积极做好把关工作及制订长远政策，解决「双非」问题引致的教育及医疗福利等问题。

37. 接着，下列多位议员发表解决「双非」问题的建议：

38. 任国栋议员认为政府应透过修改「基本法」，使「双非」子女不能拥有居港权，以根治「双非」问题。然而，他指出「单非」孕妇来港所生的子女则不应在规限之列。

39. 陆劲光议员希望有关决策局 / 部门能尽量参与区议会的讨论，而非只作出书面回复。就决策局 / 部门的书面回复，他欲进一步知道现时在入境管制站驻诊的医生及护士数目，以及人数是否足以协助入境事务处人员识别孕妇，以便有效地堵截违规的「双非」孕妇入境。此外，他又询问保安局有关打击中介公司协助「双非」孕妇闯关措施的成效，例如如何堵截拥中港车牌而偷运孕妇入境的汽车。最后，他重申民建联在此问题上的立场，认为政府应拟订长远的规划以解决「双非」问题。

40. 吴宝强议员同样认为政府应以跨部门统筹形式制订长远而具前瞻性的人口政策，以解决「双非」问题。政府首先须根据统计数字制订有关政策，再由负责的部门落实执行。

41. 何显明议员表示自由党在「双非」问题上，一贯地认为政府应堵塞「双非婴」拥居港权的漏洞。他建议政府可参考英国的做法，规定「双非」子女须居港若干年及年满 18 岁方可享用本地福利，藉以解决「双非」问题，这样便无须修改基本法或促请全国人大常委会解释基本法。为鼓励本港发展医疗产业，他建议政府对符合资格来港产子的「双非」孕妇施加限制，只准她们使用私人医疗服务，而公营医疗服务则留给本地孕妇享用。此外，他亦赞同任议员的说法，认为「单非」孕妇不应受到上述行政措施限制。

42. 吴奋金议员对政府以四招打击「双非」孕妇来港产子的成效存疑，因为过去 5 年间，仍有约 5,000 名「双非」孕妇成功乘坐跨境私家车闯关。为此，他认为政府应增拨人手，并与中方紧密合作，共谋解决「双非」的良策。

43. 郑利明议员建议政府参考外国的经验，如英美等国，限定「双非」子女虽拥有居港权，却不能自动享有本地福利，以解决「双非」问题。

44. 萧妙文议员赞成政府制订长远的人口规划政策，妥善地分配社会资源，以解决「双非」问题衍生的社会问题。惟他认为政府亦可利用这个契机，考虑透过移民配额制度，让财政条件优厚的内地「双非」父母申请来港产子，以纾缓本地人口老化的情况。

45. 萧婉嫦议员则认为政府与其动用庞大的人力物力堵截「双非」孕妇来港产子，不如制订政策杜绝「双非」子女拥有居港权，以免香港资源被滥用。她又认为政府应投放资源，为市民提供免费幼儿园教育，以鼓励生育。

46. 劳超杰议员建议政府加强执法和推出有效行政措施，以打击「双非」孕妇来港产子，如警方和入境处可考虑善用「放蛇」行动和加强执法，严惩违法人士，以进一步阻截不合格的「双非」孕妇入境。

47. 王惠贞议员促请政府加强现时的行政措施，并拟订长远政策，以减少「双非」孕妇来港产子。她认为内地「双非」孕妇来港产子，与他们信任香港的医疗质素和健全的制度有关。既然政府倡行六大产业，而医疗产业为其中之一，她建议政府提高「双非」孕妇在港产子的收费，并就其日后占用社会资源征收费用。这既可促进医疗产业，亦确保本地医疗资源能有效地分配。另外，她赞同郑议员的建议，认为「双非」子女不应自动享有本地福利。

48. 主席对保安局、入境处及行政署未能派员出席会议，同样表示遗憾。他请秘书将议员的意见及问题，转交相关决策局 / 部门跟进。

(会后补注：秘书处已于会议后，将议员的意见转达相关决策局 / 部门考虑和跟进。)

大超市订价「赚到尽」，关注小市民受通胀压力之苦
要求尽快订立竞争法，对抗超市霸权
(九龙城区议会文件第 21/12 号)

49. 主席表示，商务及经济发展局未能抽调人手出席会议，惟该局已备悉有关议员的意见，并于会议前透过秘书处将席上文件第 6 号的书面回复交予提交文件的议员细阅。他接着请提交文件第 21/12 号的议员派代表简介文件内容。

50. 吴宝强议员以代表身份作出简介，表示曾收到龙城区居民的信件及剪报，指该区的超级市场所售卖的一些日用品的物价与同区杂货店相比，竟高出 30% 至 100% 不等，故希望政府尽快落实竞争法，以杜绝超市合谋订价的情况。

51. 王惠贞议员赞成政府加快订立竞争法，因为一些超市财团先以亏本价钱向市民售卖日常粮食，如猪肉和其它肉类，以期扼杀同业的生存空间。待赶走市场对手后，财团便会调高价格，任意宰割市民。

52. 主席请秘书向商务及经济发展局转达议员的意见，以供考虑。

(会后补注：秘书处已于会议后，将议员的意见转达商务及经济发展局考虑和跟进。)

要求「起动九龙东」计划把龙城及土瓜湾区纳入发展范围
(九龙城区议会文件第 22/12 号)

53. 主席欢迎发展局辖下九龙东发展办事处筹备小组的高级城市规划师黎万宽女士与会参与讨论。接着，他请提交文件第 22/12 号的潘国华议员简介文件。

54. 副主席表示支持「起动九龙东」计划，惟对该计划未有包括九龙城区感到失望和遗憾，故希望当局能顺应九龙城居民的意愿，将九龙城区的龙城和土瓜湾纳入发展计划之中，以惠及九龙城居民。

55. 萧婉嫦议员认为启德虽被纳入九龙城区，但「起动九龙东」计划只着重发展观塘和黄大仙等地，却忽略了九龙城，实有欠公允。她遂促请政府考虑将九龙城纳入计划之中，一并发展。

56. 黄润昌议员要求政府考虑将九龙城区纳入长远规划之中，而杨永杰议员亦支持有关建议，并希望政府同时将土瓜湾及龙城纳入「起动九龙东」的计划内。他与梁美芬议员请九龙东发展办事处黎女士向发展局转达有关信息，以供考虑。

57. 任国栋议员亦希望政府积极考虑将九龙城、土瓜湾及红磡纳入发展计划内，因为九龙城区属早期发展的小区，交通或康乐设施等方面均有不足之处，实需政府进行整体规划，改善有关情况。

58. 王惠贞议员赞同萧婉嫦议员的意见，认为启德发展为香港重要的基建发展，若「起动九龙东」计划只涵盖启德一小块土地，实有欠全面，故应同时将启德区周边的龙城及土瓜湾纳入有关计划。她提到第三届九龙城区议会曾数次讨论相关文件，并向启德办事处专员提出新旧区共融的建议。因此，她希望政府会再慎重考虑有关意见，一并发展龙城及土瓜湾。

59. 李莲议员认为九龙城是一个旧区，极需重新规划和发展，遂促请政府藉「起动九龙东」计划的契机，一并发展土瓜湾和龙城。

60. 黎女士指出行政长官在 2011-2012 年的施政报告中宣布，将采用富远见及相互协调的综合方式，加快将九龙东内的启德发展区、观塘及九龙湾等商贸区打造成更具吸引力的核心商业区，以助香港经济发展，进一步巩固其金融中心的地位。有关计划获社会各界支持，而政府为尽快落实发展计划，特别于发展局辖下成立九龙东发展办事处，负责督导九龙东的发展工作，当中包括订定改善交通和绿化市容等方案。九龙东发展办事处亦将于稍后进行公众咨询及走访相关区议会，务求介绍整个「起动九龙东」概念的种种细节及听取各界意见。她承诺向九龙东办事处转达议员的建议，以供考虑。

61. 主席接着处理文件第 22/12 号的动议，内容为「要求发展局把龙城及土瓜湾区纳入「起动九龙东」计划的发展范围」。他表示动议由潘国华议员提出，并获李莲议员和议，为一项有效动议。其后，萧婉嫦议员提出修订，将动议内容改为「强烈要求发展局把九龙城区，尤以龙城、土瓜湾及红磡旧区纳入「起动九龙东」计划的发展范围」，有关动议获何显明议员和议，亦为一项有效的修订动议。

经议员表决后，结果如下：

赞成：20 票

反对：0 票

弃权：5 票

62. 主席宣布萧议员的修订动议获得通过。

**强烈要求港府搁置内地车辆自驾游来港
(九龙城区议会文件第 23/12 号)**

63. 主席欢迎运输署总运输主任樊容权先生与会参与讨论，并指出房屋及运输局已透过秘书于会议前将席上文件第 7 号的书面回复送交提交文件的议员阅览，他续请提交文件第 23/12 号的议员派代表简介文件。

64. 萧亮声议员先作简介说，文件中列举三大理由，要求港府立即搁置内地车辆自驾游的计划，并实时展开公众咨询。然而，他认为运输署于书面回复中没有响应这个诉求，故希望该署代表于席上作出响应。

65. 何显明议员表示自由党一直支持由香港往内地进发的自驾游，但对内地往香港进发的自驾游则有所保留。

66. 萧妙文议员赞成过境私家车一次性特别配额试验计划第一阶段的安排，并认为计划有利港人往内地旅游、考察国内业务或往国内创业。此外，中港司机于回程时，亦可趁机顺道于国内补充廉价汽油。

67. 王惠贞议员赞同萧妙文议员的意见，认为计划有助两地文化和经济的交流，惟她明白市民担忧内地自驾游司机因驾驶习惯不同，或因非经常驾驶，而影响本地交通安全。然而，她认为政府可于计划实施前制订一些措施，如为内地自驾游司机提供驾驶课程，或限制内地自驾游来港数目等，以解决交通安全的问题。

68. 彭晓明议员同意有关计划有利粤港交流，但理解本港市民近日因内地交通事故的负面报道，而对计划的第二阶段措施产生顾虑。为此，他认为政府应于第一阶段运作畅顺及香港市民对计划恢复信心后，才考虑推行第二阶段计划。此外，他亦希望政府严谨地审批内地自驾游的申请。

69. 副主席先申报利益，指其服务的香港中旅(集团)有限公司现时代办这项计划的一些手续。主席接纳其申报并批准他就有关议题发言。副主席续指有关计划虽存在一些弊端，如加重本地交通的负荷和影响环境卫生，但亦为本地带来好处。他赞成先试行第一阶段计划，再透过一些行政措施，如规管内地汽车引擎产生废气等，以解除市民对第二阶段计划的忧虑。另外，他垂询本地或内地自驾游司机是否须成功通过当地的驾驶路试，才可进行两地的自驾游。

70. 吴宝强议员、左汇雄议员及任国栋议员均认为政府于总结第一阶段计划的经验、完成公众咨询及施以有效措施以解决问题前，应暂缓推出第二阶段计划。

71. 陆劲光议员表示自己过往曾有中港驾驶的经验，并赞同计划有助两地经济和文化交流。他赞成政府先试行第一阶段计划，以便知道实际问题所在，届时政府便可考虑采用一些行政措施或管制方法，以解决计划带来的问题及消除本地市民的疑虑。

72. 郑利明议员则支持有关计划，并希望政府尽快落实方案。至于其它议员担心计划会带来的问题，诸如使本地交通问题恶化、影响空气质素等，他认为政府可透过行政措施解决。他举例说，政府可考虑仿效英国做法，于市中心划出位置，向内地自驾游司机征收高昂的费用，以减轻本地市中心的交通负荷。

73. 劳超杰议员对第二阶段计划持保留态度，因为两地的交通法例及交通标志均有很大的差别。再者，香港交通运输系统道路的规划较内地复杂，若驾驶者在没有掌握香港道路驾驶的基本知识前便来港驾车，便会对本地的道路使用者构成威胁。故此，他亦赞同政府应先试行第一阶段，才慎重考虑是否推行第二阶段。

74. 梁美芬议员认为在第一阶段措施实行时，香港的驾驶者亦应通过内地的考核及接受一些有关内地驾驶技术及法律知识的必修训练课程后，方可往内地自驾游，因为在内地鲁莽驾驶，最高刑罚为死刑。鉴于本地市民对计划仍持反对态度，她建议政府应全面咨询市民意见，方考虑推出有关计划。

75. 运输署樊先生指出，政府已于 2 月 16 日向立法会交通事务委员会介绍过境私家车一次性特别配额试验计划，有关资料载于席上文件第 7 号。他补充说当中第 3 页的附注 3 及 4 所提及的第 6 段，应修订为第 8 段。他于听取议员的建议后，承诺将如实向运输及房屋局反映。

其它事项

76. 秘书报告，香港工程师学会最近去信主席，邀请九龙城区议员出席该会于 2012 年 4 月 16 日中午 12 时至下午 1 时 30 分举行的「九龙城区议会 / 香港工程师学会交流聚会」。席间，主席呼吁议员踊跃出席活动，并请秘书跟进回复。

(会后补注：秘书处于会议后再发电邮给各议员，详列活动详情。直至 3 月 5 日截止日期，共有 23 位议员答应参加活动，而秘书亦随即通知香港工程师学会有关出席名单。)

下次开会日期

77. 主席宣布下次开会日期为 2012 年 4 月 12 日，截止提交文件日期为 2012 年 3 月 23 日，由于没有其它事项须予讨论，他在下午 5 时 50 分宣布会议结束。

本会议记录在 2012 年 月 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2012 年 3 月